

????????? ??? ?????????????? (????? ??????)

??? 27?? ?????????????? 2012 (*)

«???? — ?????????? ??? ?????????? ????????? — ??????? ?????????? ????? — ??????????
????????????? ?? ?? ?? ?? ????? — ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? —
????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????»

???? ??????? C-392/11,

?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ???? 267 ????,
?? ??????? ?? First-tier Tribunal (Tax Chamber) (?????? ?? ???????) ?? ??????? ?? 14??
?????? 2011, ? ?????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? 25 ??????? 2011, ??? ??????? ??
?????

Field Fisher Waterhouse LLP

???

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs,

?? ?????????? (???? ????),

?????????? ??? ??? U. Lõhmus, ?????? ????????, A. Rosas (???????) ??? C. G. Fernlund,
???????,

????????? ?????????????; P. Mengozzi

?????????: A. Calot Escobar

?????? ???? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??' ?????????? ?????????? ??
20?? ?????? 2012.

????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????

- ? Field Fisher Waterhouse LLP, ?????????????? ??? ??? N. Beecham, advocate, D. Goy, QC, ??? M. Jones, barrister,
 - ? ?????????? ??? ??????? ??????????, ?????????????? ??? ??? A. Robinson, ???????????? ??? ??? R. Hill, barrister,
 - ? ??????? ????????, ?????????????? ??? ??? M. Szpunar,
 - ? ????????, ?????????????? ??? ??? C. Soulay ??? R. Lyal, ?????? ??? ?????????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????,
?????? ??? ??????

1 ? ?????? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 2006/112/?? ?? ??????????, ?? 28?? ??????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? (?? L 347, ?. 1, ??? ????: ?????? ???).

2 ? ?????? ??? ??????????? ??? ?????? ??????? ??????? ??? Field Fisher
Waterhouse LLP (??? ????: FFW) ??? ??? Commissioners for Her Majesty's Revenue and
Customs (??? ????: Commissioners) ??????? ?? ??? ??????????? ??? ?????? ??????????????
????? (??? ????: ???) ??? ????? ??????? ??????????? ??????? ?? ??? ????? ??????????? ???
??? ??? ?????????? FFW.

?? ?????? ???

3 ?? ?????? 1, ??????????? 2, ??????? ??????, ??? ??????? ??? ?????? ?? ????:
«?? ??? ????? ??????? ? ????, ?????????????? ????, ?????????????? ????, ??? ?????? ????,
????? ? ??? ???????, ?? ??? ?????????? ????, ??? ?????? ????, ? ??? ?????? ????,
??????????, ????, ????? ??????? ????, ??? ?????? ????, ??? ?????? ????, ??? ?????? ????,
?????, ? ?????? ??????? ????, ?? ?????? ????, ??? ?????? ????, ???????, ?? ?????? ????,
??? ????.»

4 ????? ?? ?????? 2 ??? ??????? ??????:

«1. ????? ??? ???????????? ?? ?????????? ???????;

[...]

5 ?? ?????? 135 ??? ?? ???? ??????? ??????? ?? ???????;

«1. ?? ?????? ????. ?????????????? ??? ?????????????? ???????;

[...]

??) ??? ?????? ??????? ?????????? ??????????

[...]»

6 ????? ?? ?????? 137 ??? ?????? ????????:

«1. ?? ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ?

[...]

?)

2. ?? ?????? ??? ???? ?????????? ??? ???.

22.22222.2222.22222222.22.222222222222.222.2222222.222.22.2222.222222222222.»

? ??????? ? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????

7 ? FFW ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???????? ??? ?????? (??????? ???????).

8 ?????????? ?????????? ??? ????? ?????????? ?????? ??? FFW ??? ??? ?????????? ???
?????? ??? ?? ?????????? ??? ????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
?????????????. ?????? ??????????????, ??????, ??? ?????? ??? ?????, ?????????, ??? ??????
??? ?????????? ??? FFW ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ??????, ???
????????? ?? ??????, ??? ??? ???? ??????, ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???
?????????. ?? ?????????? ??? ????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ??? ????? ?????????? (??? ????: ??????????)
????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????, ??? ?????? ?????, ?? ??????
??? ?????? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????
??? ?????????????? ?? ??? (????? ??? ??????????), ??? ?????????? ???
????????????? ????, ??? ??? ?? ?????? ??? ??????????. ? ?????? ?????????? ?????? ???,
?? ? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?????????? ?????? ???
????????????? ?? ?????? ???.

9 ????? ?? ??????? ????????????, ? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????
 ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????, ????. ????. ????? ????????, ? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????
 137, ??????????? 1, ??????? ??, ????. ????? ??, ????. ????? ????????, ? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????
 ??????? ?? ??????????? ?? ??.

11 ? FFW ??????? ???. ???. ???. ???????????, ??? ??????????? ???. ???. ???. ???????????,
????????? ??????? ?????????? ?????????? ???. ???. ???????, ? FFW ??????? ???. ????? Commissioners
?????? ??????? ???. ???. ??????? ???. ???. ??????? ???. ???. ???. ???. ??????? ???. ???. ??????? ???.
?????? ????????. ??????? ???. ???. ????? Commissioners ??????? ???. ???. ??????? ???. ???. ???.
???? ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ??????? ???. ???. ???. ??????? ???. ??????? ???. ???. ???.
???? ???. ???. ???. ???. ???. ???. ??????? ???. ???. ???. ???. ??????? ???. ???. ???. ???.
????????? ????????. ??????? ???. ???. ????????. ???????, ? FFW ??????? ???. ??????? ???. ???.
?????? ????????. ??????? ???. ???. ????????. ??????? ???. ???. ??????? ???. ???. ???.
????????? ??????? ???. ???. ????????. ??????? ???. ???. ??????? ???. ???. ???. ???.

12 ????????????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??

2) ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ?? ??????????, ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ??? ??? ??
????????????? ?? ?????????? ??????????;

4) ?? ?????? ??????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ??
?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????, ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?? ??????? ?? ?? ?? ???????, ? ?????????? ??????? ??????? ? ??????? ??
?????????? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? ??;

5) ?? ???????????, ?? ???????????, ??????????? ?? ??? ?????? ?? ??????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? (?.?. ? ??????????? ?? ??????????? ??
????? ?? ? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ?? ??? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??; ???????????, ??
????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
????? ?? ??????? «?? ???? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
????? ?? ???????» ?? ???? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
????? ?? ??????? ?? ???????;»

???? ???? ?????????????????? ??????????????

13 ?? ?? ?????????? ???, ?? ?????? ?????? ?? ???????????????, ?? ?????? ??????????
?????, ???' ??????, ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ???, ?? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????

?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ????? ??????? ?? ??????????? ??? ??????????? ??
?????? ??????, ?????? ??????????????? ?? ??, ? ??????? ?????????????? ??????? ??????
????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ??, ?? ?????????? ??????? ??????? ??
????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ??, ??? ?? ?? ???????????, ??? ??
?????? ???, ??????, ? ??????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ???????, ???????, ?? ??
????????? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ??, ???????, ? ??????????
????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ??????????
?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
????????? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
??? ?????????? ?? ?? ??? ?? ????? ??????? ?????????????? ??? ??, ??? ?? ?????? ??????
????????? ???????, ??? ?? ????? ?? ?????????? ??? ??, ?? ?????????? ???????.

14 ?? ??????????, ?????? ?? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ??, ??? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ??? ?????? ??????? ?? ?? ?????? 1,
????????? 2, ??????? ??????, ??? ??????? ?? (??., ??? ?? ??????? ??, ?????????? ??
29?? ?????? 2007, C-111/05, Aktiebolaget NN, ?????? 2007, ?. I-2697, ????? 22? ?? 19??
????????? 2009, C-461/08, Don Bosco Onroerend Goed, ?????? 2009, ?. I-11079, ????? 35,
?? ?? 2?? ?????????? 2010, C-276/09, Everything Everywhere, ?????? 2010, ?. I-12359,
????? 21).

15 ??????, ??? ?? ?????? ?????????????? ??????? ???????, ??????? ?? ??????? ??
?????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ? ??????? ?????????? ??
?????????? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??.
??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????? ??, ?? ?????????? ??????????,
????????, ??????? ?????????, ???????, ?? ?? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????? ??, ??
?? ???????, ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ??????? ??
????????? ?? ?????? ???, ?? ?? ?????? ?????? ?????????? (?????? ?? 21?? ??????????
2008, C-425/06, Part Service, ?????? 2008, ?. I-897, ????? 51).

16 ??????, ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ??
???? ?? ? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?
????????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??
?????????? ?? ?? ?????? (??., ??? ?? ??????? ??, ??????? ?? ?? 27?? ?????????? 2005,
C-41/04, Levob Verzekeringen ?? OV Bank, ?????? 2005, ?. I-9433, ????? 22, ?? Everything
Everywhere, ???????????, ??????? 24 ?? 25).

17 ???????, ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????????????? ??????? ?????????? ??
????? ?????? ?? ? ??? ? ?? ?????? ?????? ??????? ?????????? ?? ? ?????????????? ??????????????
??????, ?? ??????, ??? ?????? ??????????, ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??????.
?????????, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ??????? ???????, ?????? ??
?????? ??' ?????? ?????? ??? ?????? ???????, ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??
????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??????? ?????????? (??., ??? ?? ?? ??????
??, ?????????? ?? 25?? ?????????? 1999, C-349/96, CPP, ?????? 1999, ?. I-973, ??
30? Part Service, ???????????, ????? 52, ????? ?? ?? 10?? ?????? 2011, C-497/09, C-
499/09, C-501/09 ?? C-502/09, Bog ?.??., ?????? 2011, ?. ?-1457, ????? 54).

18 ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ???????????, ??????, ?? ?? ?????? ?????? ???????
????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??, ???????, ?? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????????
????????? ?? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??

????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??? ??????
????? (??., ???? ??? ?????? ????, ?????????????? ?????? CPP, ???? 29? Levob
Verzekeringen ??? OV Bank, ??? 20? Aktiebolaget NN, ??? 22? Everything Everywhere,
????? 21 ??? 22, ???? ??? Bog ?.??., ??? 53).

19 ??????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? (?. ?????? CPP,
????????????? ??? 27).

20 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? 267 ????, ??????????
??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? (??., ???? ??? ??????
????, ?????????? ?????? CPP, ??? 32? Part Service, ??? 54? Bog ?.??., ???
55, ??? ?????? ??? 19?? ?????????? 2012, C-117/11, Purple Parking ??? Airparks Services,
????? 32). ??????, ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????
????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? (????? Levob
Verzekeringen ??? OV Bank, ????????????, ??? 23).

21 ??????, ??? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????, ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
???? ??????, ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???.
?????????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?? ??? ?????? ??????. ???????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????
????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????
????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????.

22 ??? ??? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??, ???
????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??, ?? ??????????, ?? ?????????? ??????????
????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????
????? ??? ??????????.

23 ??? ?? ?????????? ? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????
????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

24 ??????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ???, ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????
????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ???

????? ??????????????? ??? ????? 135, ??????????? 1, ?????????? ???, ??? ??????? ??? (??.,
????? ??? ?????? ???, ?????????? ??? 13?? ??????? 1989, 173/88, Henriksen, ??????? 1989,
?. 2763, ????? 14, ??? ??? 4?? ??????? 2009, C-102/08, SALIX Grundstücks-
Vermietungsgesellschaft, ??????? 2009, ?. I-4629, ????? 38). ??????????, ?????? ???????
????????? ??? ?? ???? ???????????, ?? ?????? ??????????? ?? ?? ??????? ?????????? ??? ??
?????? ? ?????? ??????????? ??? ?????? ?????????? ??????????? ???????????, ??? ?? ??????????? ??
????????? ??????????? ??????? ? ?? ????? ?????????? ??????????? ??????????? ?? ?? ?? ??
??????.

26 ????? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ?? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ????????,
???????, ?? ??????? ??????? ????????, ??????? ?? ??????? ??? ? ?????? ???
?????? ??????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ????????????. ????????????, ???
????????? ??? ?? ????????, ?? ????????, ? ??????????? ?? ????????????, ??? ?????
???????????, ?????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??????? ???????, ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????? 15 ??? ??????? ??????? (?)..,
???? ??? ?????? ??? ??????, Purple Parking ??? Airparks Services, ????????????, ???
31).

27 ??????, ????, ?????? ???, ??????????? ??????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????? ???????????, ????, ?????? ??????? ?? ??????
????????????? ??? ?, ????, ??? ? ?????? ??????, ??? ???? ??????????? ?? ??? ??
?????????? ??????, ??????, ?? ??? ?????? ???????????, ?? ?????????????? ?????? ???
????????? ?????? ?????????? ?? ??????????? ?????????????? ??? ???? ?????? ??? ??
????????? ?? ??? ???? ?? ???? ??????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ????
????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????.

28 ??????? ?? ????????????????, ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ??????????
???? ? ??????? ?? ???? ??? ?????? ??? ?????? ????? ?????????? ??? ?? ??????? ?????????? ???
?????????? ?? ?? ??????? ????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???, ??????? ?? ?????????? ???
?????? ?????? ?? ???? ?????? ????. ???????, ? ??????? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ???????
????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????? ??????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????
??????, ??????? ?? ???????, ???' ??????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
?? ?????????? ??? ?????????? ??????. ??????????, ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ??????????,
???? ?? ?????????? ??? ?????? ???, ?? ??????????, ???????, ?? ?????????? ??? ??????????,
?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????, ??? ??
?????????? ?? ?? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ??????. ?????????????? ??? ??????
?????????? ?? ??????????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??
?????????? ?? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ???

??? ??? ????? ??????????, ?? ?? ??????? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ????.
?????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??????.

??? ??? ?????????? ????

29 ?????????? ??? ? ??????? ?????????? ???? ?? ???? ???? ?????????? ??? ?????? ????.
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????, ?' ????
????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????
????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??????????.

??? ??? ?????? ????, ?? ?????????? (????? ????) ??????????:

? ?????? 2006/112/?? ??? ??????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ??????? ?? ?? ????
?????? ?????? ?????????????? ????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???,
?????? ?????? ???? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ????,
????? ?? ?????? ????, ?????? ???, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ??
????? ?? ?. ??????, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??????, ?????????? ??? ???????, ???' ??????, ?? ?????????? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????. ??????????, ??? ?? ?????? ???,
????????? ??????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ?? ??????????, ???????, ??
????????? ??? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?? ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???,
????? ????. ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ?? ??????
??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ??
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ??????.